

КОНТРАКТ № 0702-ОВ (02/17/40)

Киевская обл., г. Буча

«б» марта 2017 года

Общество с ограниченной ответственностью Научно-производственное предприятие «МАДЕК», юридическое лицо, резидент Украины, в лице генерального директора Репникова Ю.Г., именуемого в дальнейшем «ИСПОЛНИТЕЛЬ», действующего на основании Устава, с одной стороны

и ГАО «Latvijas gaisa satiksme», юридическое лицо, резидент Латвии, в лице Председателя Правления ГАО «Latvijas gaisa satiksme» Давида Тауриньша и Члена Правления Элмара Шведе, действующих на основании Устава и уполномочия Устава, именуемые в дальнейшем «ЗАКАЗЧИК», с другой стороны, вместе – Стороны, заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

1.1. ЗАКАЗЧИК поручает, а ИСПОЛНИТЕЛЬ принимает на себя обязательства по проведению курса обучения по эксплуатации дизель-генераторов, производства завода-изготовителя FG Wilson (Великобритания), одним специалистом ИСПОЛНИТЕЛЯ группы представителей ЗАКАЗЧИКА до восьми человек, далее по тексту Контракта - Услуга.

1.2. Содержание курса обучения и темы изложены в Приложении №1 к настоящему Контракту.

1.2. Обучение проходит по адресу по адресу: Латвия, Международный аэропорт “Рига”, Регион Марупе, LV 1053.

2. СТОИМОСТЬ УСЛУГ ПО КОНТРАКТУ И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

2.1. Стоимость по Контракту за предоставляемые Услуги составляет за весь курс обучения **4 420,00 EUR (четыре тысячи четыреста двадцать евро, 00 цента)** без НДС, на основании НК Украины ст. 185.1 б и 186.3 в.

2.2. ЗАКАЗЧИК перечисляет денежные средства в размере 100% стоимости Услуги в Евро на расчетный счет ИСПОЛНИТЕЛЯ согласно данного Контракта, не позднее 10 марта 2017 года.

2.3. Все банковские расходы по этому Контракту выплачиваются за счет ЗАКАЗЧИКА.

3. СРОКИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГИ

3.1. Срок предоставления Услуги одним специалистом ИСПОЛНИТЕЛЯ составляет 7 (семь) рабочих дней в период с 27.03.2017. по 31.03.2017. (включительно) и с 03.04.2017. по 04.04.2017. (Включительно).

3.2. Курс обучения составляет 49 (сорок девять) часов.

4. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**4.1. Обязанности ИСПОЛНИТЕЛЯ:**

- направить для предоставления Услуг одного высококвалифицированного специалиста, являющимся уполномоченным преподавателем по продукции FG Wilson на основании сертификата от 13 августа 2012 года.

- по результату предоставления Услуги выдать представителям ЗАКАЗЧИКА соответствующие сертификаты действием 12 месяцев о прохождении курса обучения согласно п. 1.2 настоящего Контракта.

- предоставить Услуги в срок согласно п. 3.1. настоящего Контракта.

- при условии невыполнения ЗАКАЗЧИКОМ своих обязательств согласно п.2.2., ИСПОЛНИТЕЛЬ автоматически освобождается от обязательств согласно п. 3.1. Данный Контракт становится недействительным.

4.2. Обязанности ЗАКАЗЧИКА:

- подписать Акт приема-передачи предоставленных Услуг в течение одного рабочего дня с момента предоставления услуги;
- оплатить счет за предоставленные Услуги в срок согласно п. 2.2. настоящего Контракта;
- гарантировать безопасность пребывания сотрудника ИСПОЛНИТЕЛЯ на территории Латвийской Республики.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. В случае задержки оплаты за Услуги, Заказчик выплачивает Исполнителю штрафную договорную санкцию в размере 0,5% стоимости Услуги (п.2.1. данного Контракта) за каждый день задержки.

5.2. Исполнитель гарантирует, что консультацию проводит высококвалифицированный работник Исполнителя, имеющий опыт по эксплуатации данного оборудования.

5.3. В случае задержки начала обучения по вине Исполнителя, Исполнитель выплачивает Заказчику штрафную договорную санкцию в размере 0,5% стоимости Услуги (п.2.1. данного Контракта) за каждый день задержки.

6. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

6.1. Все споры и разногласия, возникающие между сторонами Контракта, подлежат разрешению путем переговоров. Если стороны не придут к соглашению по урегулированию спора или споров мирным путем, любой спор, разногласия или требования, вытекающие из Контракта, будут окончательно урегулированы в суде Украины в соответствии с законодательством Украины.

7. ФОРС – МАЖОР

7.1. Стороны не несут ответственности друг перед другом за полное или частичное неисполнение своих обязательств по Контракту в случае наступления следующих обстоятельств: непреодолимых стихийных бедствий, военного конфликта, пожара, решений государственных органов или других обстоятельств, независящих от Сторон и возникших после заключения настоящего Контракта.

Сертификат, выданный торговыми палатами страны Заказчика или Исполнителя является достаточным документом, подтверждающим наличие таких обстоятельств, а также время их действия.

8. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

8.1. Настоящий Контракт вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует до полного выполнения Сторонами своих обязательств по данному Контракту. Факсимильная копия Контракта имеет юридическую силу до получения обеими сторонами оригинальных экземпляров Контракта.

8.2. Настоящий Контракт составлен в двух экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

8.3. Любые изменения и дополнения к настоящему Контракту будут действительны в случае их оформления в письменной форме надлежащим образом.

8.4. Все спорные вопросы по настоящему Контракту Стороны будут решать в порядке, установленном данным Контрактом.

8.5. Исполнитель является плательщиком налога на прибыль на общих основаниях.

9. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ИСПОЛНИТЕЛЬ

ООО НПП «МАДЕК»

Адрес: 08292, ул. Горького 8, г Буча, Киево-Святошинский район, Украина
Регистрационный No 13695593,
НДС No 100322627
Tel. (044) 499 78 78
Банк : АО «Укрэксимбанк»,
Адрес банка: Украина, 03150 Киев, ул 127 Антоновича
Код отделения: KIV
Account: 2600101284158
SWIFT: EXBS UA UX
CHIPS UID: 316282

_____/Репников Ю.Г./

LLC RME "MADEK"

Address: Gorkogo str., bld.8, Bucha, Kiev region, 08292, Ukraine
Reg. No 13695593,
VAT No 100322627
Tel. (044) 499 78 78
Bank name: "JOINT STOCK COMPANY 'THE STATE EXPORT-IMPORT BANK OF UKRAINE"
Bank address: Ukraine, 03150 Kyiv, 127 Antonovycha str
Branch Code :KIV
Account: 2600101284158
SWIFT: EXBS UA UX

_____/Repnikov I./

ЗАКАЗЧИК

ГАО «Latvijas gaisa satiksme»

Адрес: Международный аэропорт "Рига", Регион Марупе, LV 1053, Латвия
Регистрационный No 40003038621,
НДС No LV40003038621
Tel. (371) 67 300 950
Банк : АО «SEB Banka»,

Account: LV20UNLA0003029070855
SWIFT: UNLALV2X

_____/Д.Тауриньш/

_____/Э.Шведе/

SJSC "Latvijas gaisa satiksme"

Address: International Airport "Riga" Marupe Municipality, Latvia, LV-1053
Reg. No 40003038621
VAT No.LV40003038621
Tel. (371) 67 300 950
Bank name: JSC „SEB Banka”

Account: LV20UNLA0003029070855
SWIFT: UNLALV2X

_____/D.Tauriņš/

_____/E.Švēde/